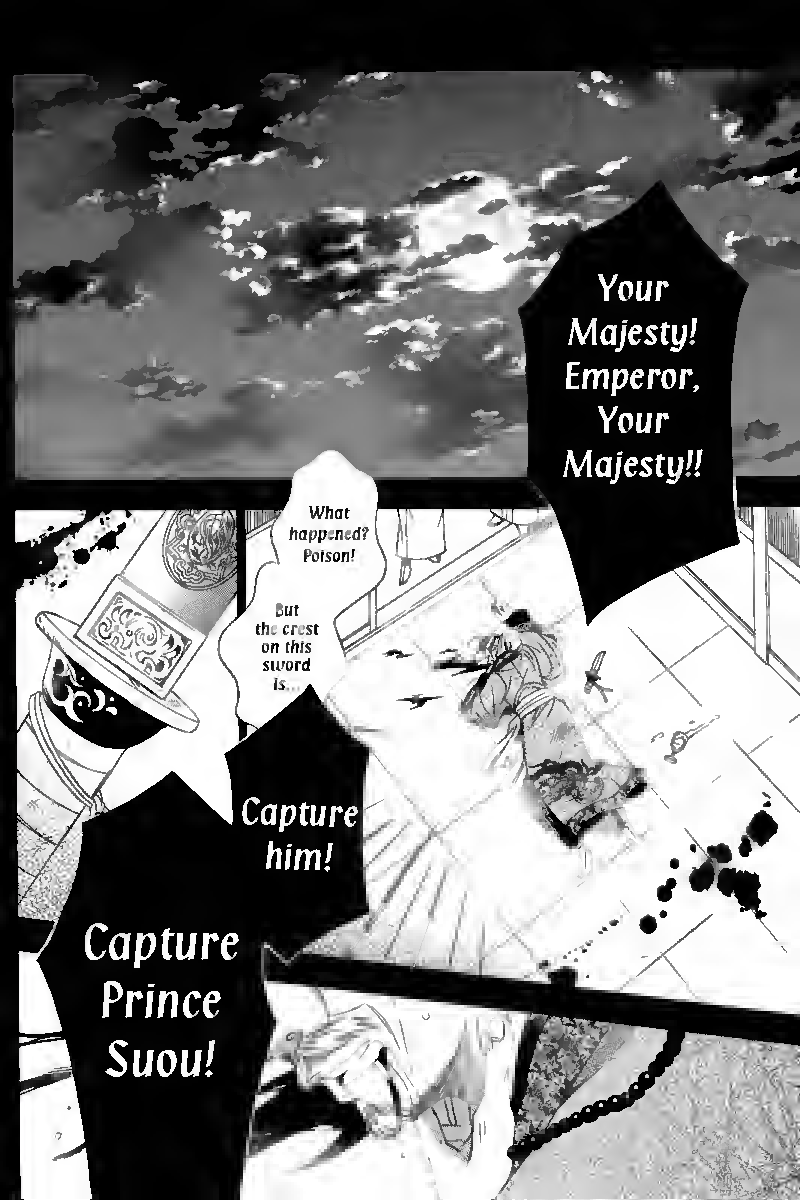
Omari's Sister's Translations
Translation: Blotty Parchment
Translation QC & Typesetting: Kotomi
English Editing: Kuron_kooo3
Cleaning & Redrawing: Suzume & Kuron_kooo3
Proofreading and QC: Kuron_kooo3, K[illegible], & Tit[illegible]
Please do not upload to any of the manga aggregation websites
Please support the artist and the distributor by purchasing this manga if it becomes licensed and available in your country. This one shot originally started in Japanese Language Kuro Lala mag[illegible]

A treacherous royal battle in vivid color
裏切りのロイヤルバトル 鮮烈カラー
花冠の王
The Flower King
In this world,
there are two kinds of people...
Those who believe
And those who betray
信じる者。
裏切る者。
この世界は2種類の
人間がいる――
呉由姫
Kure Yuki
presents
HC 『金色のコルダ』全17巻 絶賛発売中!
ALL 17 VOLUMES OF THE HIGHLY-ACCLAIMED "LA CORDA D'ORO" NOW ON SALE!
News!! KURE-SENSEI'S NEW WORK IN LALA MONTHLY (ON SALE 9/24), "LADEN HALL ARIA - LA CORDA D'ORO SERIES", STARTS!


Your Majesty! Emperor, Your Majesty!!
What happened? Poison!
But the crest on this sword is...
Capture him!
Capture Prince Suou!

SLANK
DON'T TOUCH ME WITH SO MUCH EASE!
JOLT!
Isn't this unsightly?

Considering that your sword was dropped at the scene
you are definitely the person under the most suspicion
Ryuu
You bastard!

My Favorite black thing

I like this black enamel coffee pot. Coffee pots are basically white, but I fell in love at first sight with this one.

It's cute.

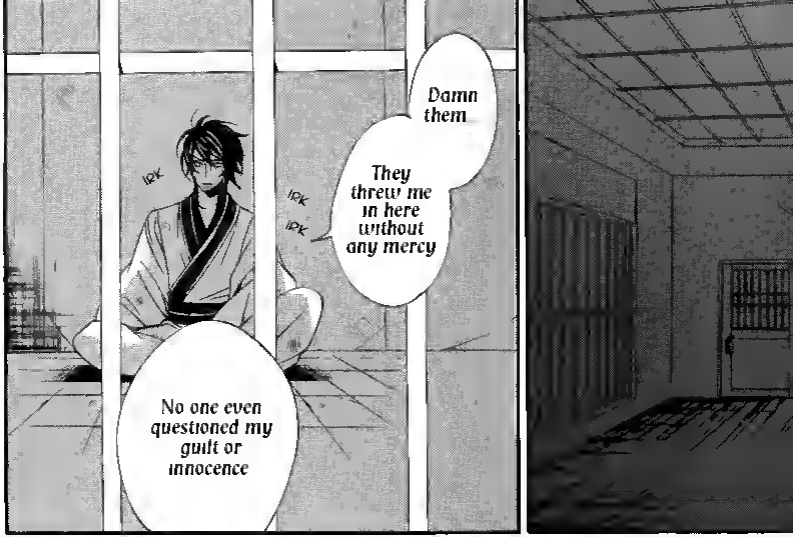
I like it.

-Kure Yuki

Given his temper
It's not surprising that he's behind what happened this time
Be discreet!
You guys better prepare for the consequences of raising your hands against me!!
Suou-sama and his father, his Majesty the Emperor,
were not on good terms.
If Prince Suou falls out of grace,
Many people will rejoice. That much is certain.

Ryuu
Oh, how are you, Empress?
Say, Ryuu,
I wonder which of these the Emperor will prefer

Let's see...
I think the one you're holding now
will enhance your skin's radiance.
His Majesty should be pleased with it.


Damn them
They threw me in here without any mercy
No one even questioned my guilt or innocence
IPK
IPK
IPK

Well there's nothing to be done about it is there?
This is so ridiculous

Oi, dog!
Say some-thing!
SMACK!
OI

CLATTER
.....
Begone!
What an eyesore
Y-
Yes! Please forgive me!
P-
Prince Suou!
CLATTER
CLATTER
What are you talking about?
Right now...
even though you were trying to avoid them they still beat you up...

She may be the Empress
but she failed to win the affection of the Emperor who favored my mother, a concubine. She couldn't even produce an heir. Isn't she just an adornment?
GLARE
You shouldn't call the Empress "that woman", Prince Suou.
Oh, so you're that person huh?
Aren't you that Empress woman's dog?
Given the current situation
I thought the scum would rise to the surface, but

simply waiting here is a luxury I can't afford.
Why are you in such tatters?
Despite your mother, you are the Emperor's son. Shouldn't you have at least one escort?
That would just be an annoyance.
In general... escorts can't be trusted.
For now, please come inside.
Matters will only get worse if you stay outside.
goodness.
Nobody escapes my retribution.

How like you to talk to me that way, Ryuu
I only serve the Empress
Am I disturbing you?
Yes, you are.
why do you always come to my place?
I really don't care if you die a beggar someplace, so...
H-here is your dinner.

GRAB
GUH!
Well,
An important person gave this to me and I want to wear it.
It's because the Empress gave it to me.
I see
you've brought that along with you again.

Her Majesty
Please rest for the evening
The Empress...
Ryuu?
Empress,
SCHFF...
Good night

CLANK!

I didn't expect you to betray me
So this is what it s like to be bitten by a pet dog
CLENCH
Are you saying that you trusted me?
I wouldn't hate it if you did

SLASH!
!
PWIP
Is that woman inside?

呉由姫のＨＣ
コミックス

金色のコルダ
全17巻
大好評発売中♪

★特報★
「金色のコルダ3」が
待望のコミック化!!
菩提樹寮のアリア
―金色のコルダシリーズ―
LaLa11月号(9/24発売)に
プレリュード掲載!

You know no matter how many crimes you cover up, they'll easily be uncovered.
Ryuu.
She
was taught from childhood only to become the Empress and give birth to the successor
She is a pure woman who only yearns for the Emperor's affections
I know
my mother was the only one who only ever held the Emperor s affection and not having given birth to a child the Empress is only the Empress in name
Yet the Empress always smiles

Why did you leave that sword?

宛先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社 黒ララ編集部
呉由姫さま

Here, use this one instead.
It serves its purpose.
Are you implying that I, the Empress' aide,
should wear a flashy sword with the crest of the Crown Prince on my hip?
Are you dissatisfied? Others would be happy to receive it.
Of course, I'm dissatisfied.
sheesh
Are you trying to bribe a follower of the Empress?
Then how about this dagger?
Even if you carry it around with you, it won't stand out.

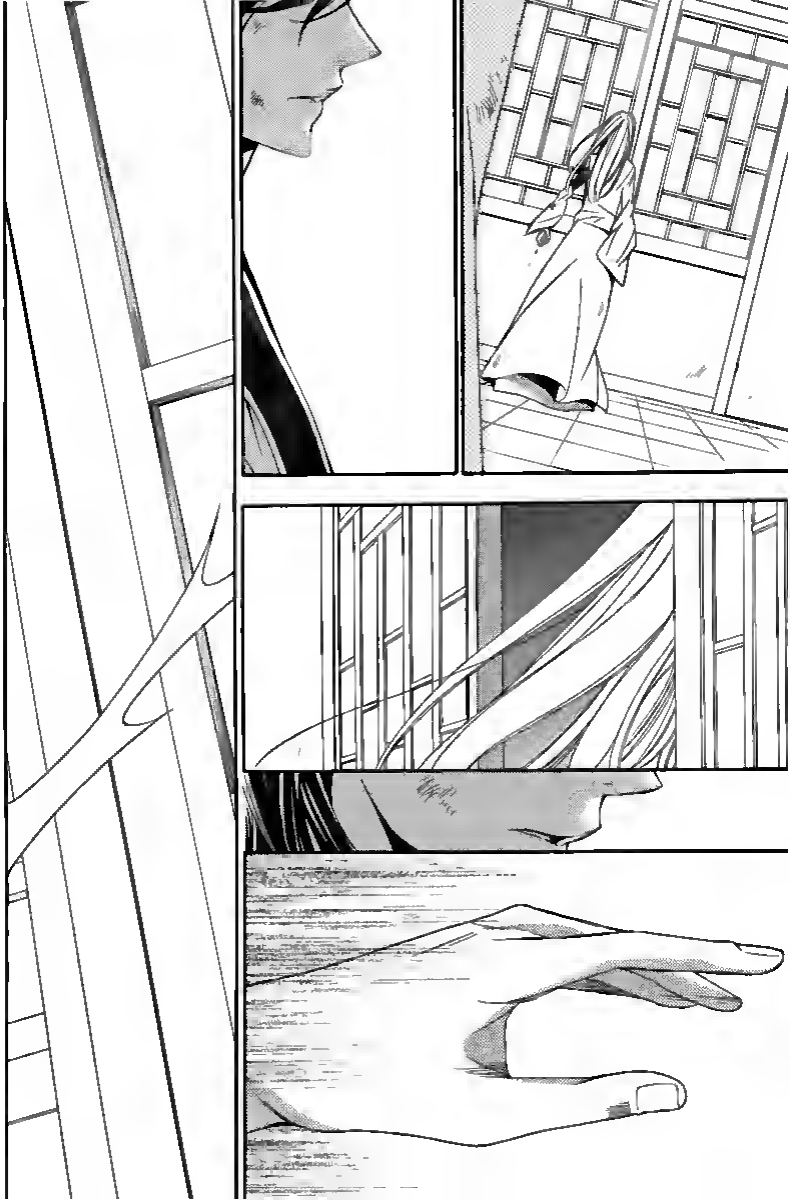
Join me.
Aren't you interested in seeing me
stand at the top as I lead this country forward?
You cannot buy me.
Only the Empress has power over me.
You always have a comeback, don't you? Listen, just take the dagger.
I don't need it now.
You have a lot of enemies, so it's going to be rough.
I'll become strong.

Is that how you plan to show loyalty to that woman?
.....
When I first met the Empress she took me in
To this day, I've wanted to protect her
But she only kept waiting for the Emperor
I could not stop her from from being lonely and breaking down
Is it because of that woman s weakness
or are you going to say that somehow you ve fallen for her? How disappointing

Your Highness?!
Ryuu
Is the Prince here?
Please return to your room.
!
CLASH!
キィ!
Right
Your Highness
Please return-
Ryuu?
Hurry!
No matter how you try to cover up her crimes, she cannot escape punishment.
Your Highness?

TREMBLE
TREMBLE
No one can match your strength.
!!!
I cannot forgive myself for allowing my heart to waver when you said those words to me
nor can I forgive myself for allowing her to become a hindrance to you.
Join me!
WHOOSH
It's impossible for me to betray her now!
It's
Nothing will come of protecting that woman
Yet you still fuss over her.
STAB
What do you mean?
WH
AM!

I will not come to your side so I do not need to believe in you
You have a lot of enemies You mustn t succumb to even the slightest of weaknesses
You must pursue the qualities of a king
Believe...?
Is that why
you left the sword?
I have one request
I am at fault for not stopping her,
so I'll pull the curtains myself
You need not worry about me...
No, you must not worry
I don't believe in you...



You must pursue the qualities of a king.

End

Kure-sensei's new work, "Lyrician Hall Aria", will be published in LaLa's November issue (to be sold on 9/24)! Please look forward to it!